

О подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Европейским сообществом о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Европейским объединением по углю и стали по торговле определенными изделиями из стали от 22 июля 2002 года

Постановление Правительства Республики Казахстан от 3 ноября 2004 года N 1143

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Европейским сообществом о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Европейским объединением по углю и стали по торговле определенными изделиями из стали от 22 июля 2002 года.

2. Уполномочить Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Казахстан в Королевстве Бельгия Жигалова Константина Васильевича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Европейским сообществом о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Европейским объединением по углю и стали по торговле определенными изделиями из стали от 22 июля 2002 года, разрешив вносить в проект Соглашения изменения и дополнения, не имеющие принципиального х а р а к т е р а .

3. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

П р е м ь е р - М и н и с т р

Республики Казахстан

Проект

Соглашение

между Правительством Республики Казахстан и Европейским сообществом о внесении изменений в Соглашение между Европейским объединением по углю и стали и Правительством Республики Казахстан по торговле определенными изделиями из стали от 22 июля 2002 года

Правительство Республики Казахстан, с одной стороны, и Европейское сообщество, с другой стороны, являясь Сторонами данного Соглашения, принимая во внимание тот факт, что Стороны стремятся содействовать организованному и справедливому развитию торговли сталью между Казахстаном и

Европейским

сообществом;

принимая во внимание тот факт, что Соглашение о партнерстве и сотрудничестве, установившее партнерство между Европейскими сообществами и их государствами-членами, с одной стороны, и Республикой Казахстан, с другой стороны, от 23 января 1995 года, вступило в силу 1 июля 1999 года;

принимая во внимание тот факт, что Статья 17 (1) Соглашения о партнерстве и сотрудничестве предусматривает, что торговля изделиями Европейского объединения по углю и стали регулируется Разделом III Соглашения о партнерстве и сотрудничестве за исключением его Статьи 11, и положениями Соглашения;

руководствуясь положениями Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Европейским объединением по углю и стали по торговле определенными изделиями из стали от 22 июля 2002 года (далее - Соглашение);

принимая во внимание тот факт, что срок действия Соглашения о Европейском объединении по углю и стали истек 23 июля 2002 года, и Европейское сообщество приняло на себя все права и обязательства Европейского объединения по углю и стали;

принимая во внимание тот факт, что в соответствии со статьей 11 (2) Соглашения Стороны согласились с тем, что оно будет продлено, а все права и обязательства Сторон в рамках настоящего Соглашения после завершения срока его действия будут сохранены;

принимая во внимание тот факт, что в дополнение к Статье 2 (6) Соглашения, Стороны согласны рассмотреть возможность изменения (адаптации) количественных ограничений Соглашения с 1 мая 2004 года с учетом расширения Европейского Союза; согласились о нижеследующем:

Статья 1

1.1 Количественные ограничения на 2004 год, изложенные в Приложении II Соглашения, должны быть увеличены с даты подписания данного Соглашения в пределах объемов, оговоренных в Приложении I.

1.2 Стороны согласны, что экспорт товаров из Казахстана в Чешскую Республику, Эстонию, Кипр, Латвию, Литву, Венгрию, Мальту, Польшу, Словению и Словакию, включенных в Приложение I Соглашения и отгруженных до 1 мая 2004 года, не вычитается из количественных лимитов, установленных в Приложении II Соглашения.

1.3 В целях выполнения пункта 1.2 отгрузка товара признается состоявшейся в день погрузки на экспортный транспорт согласно накладной или другим транспортным документам.

Статья 2

2.1 Статья 13 (2) Протокола А Соглашения заменяется, как оговорено в прилагемом Приложении II.

2.2 Перечень национальных компетентных органов, прилагаемых в Протоколе А Соглашения, заменяется прилагаемым Приложением III.

Статья 3

Данное Соглашение вступает в силу в день его подписания.

Статья 4

Настоящее Соглашение составлено на казахском, русском, чешском, датском, голландском, английском, эстонском, финском, французском, немецком, греческом, венгерском, итальянском, латвийском, литовском, мальтийском, польском, португальском, словацком, словенском, испанском и шведском языках, каждый из текстов имеет одинаковую силу.

Совершено в

За Правительство Республики Казахстан

За Европейское сообщество

Приложение I

(тонн)

Изделия 2004

SA. Листовой прокат

SA 1. Рулоны 5 2 2 8

SA 1a. Рулоны, предназначенные для вторичной прокатки 5 0 0

SA 2. Толстолистовая сталь 8 5 2

SA 3. Другой листовой прокат 2 1 5 8 2

Приложение II

Статья 13 (2) Протокола А заменена следующим:

"2. Каждый документ должен иметь определенный стандартный серийный номер, независимо от того напечатан он или нет, по которым он может быть идентифицирован

Этот номер включает в себя следующие элементы:
две буквы, идентифицирующие экспортирующую страну, т.е.
K Z = К а з а х с т а н ;

две буквы, идентифицирующие соответствующее государство-член сообщества по таможенной очистке, т.е.:

	B E	=	Б е л ь г и я
C Z		=	Ч е ш с к а я Р е с п у б л и к а
	D K	=	Д а н и я
	D E	=	Г е р м а н и я
	E E	=	Э с т о н и я
	E L	=	Г р е ц и я
	E S	=	И с п а н и я
	F R	=	Ф р а н ц и я
	I E	=	И р л а н д и я
	I T	=	И т а л и я
	C Y	=	К и п р
	L V	=	Л а т в и я
	L T	=	Л и т в а
	L U	=	Л ю к с е м б у р г
	H U	=	В е н г р и я
	M T	=	М а л ь т а
	N L	=	Н и д е р л а н д ы
	A T	=	А в с т р и я
	P L	=	П о л ь ш а
	P T	=	П о р т у г а л и я
	S I	=	С л о в е н и я
S K		=	Р е с п у б л и к а С л о в а к и я
	F I	=	Ф и н л я н д и я
	S E	=	Ш в е ц и я
G B		=	В е л и к о б р и т а н и я ;

одну цифру, определяющую год, соответствующую последней цифре в году, например " 4 " для 2004 года;

двузначный номер от 01 до 99, определяющий определенный выдающий орган экспортирующей страны;

пятизначный номер, возрастающий постепенно с 00001 до 99999, присвоенный государству-члену сообщества по таможенной очистке.

Приложение III

Перечень национальных компетентных органов

